



Kit avvolgitubo elettrico

Irroratrice Multi-Pro 1750 per grandi aree verdi

Nº del modello 41211—Nº di serie 314000001 e superiori

Manuale dell'operatore

Introduzione

Leggete attentamente il presente manuale al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto. Le informazioni qui riportate aiuteranno voi ed altri ad evitare infortuni e a non danneggiare il prodotto. Sebbene Toro progetti, produca e distribuisca prodotti all'insegna della sicurezza, voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto in condizioni di sicurezza.

Potete contattare direttamente Toro su www.Toro.com per avere informazioni su prodotti e accessori, ottenere assistenza nella ricerca di un rivenditore o registrare il vostro prodotto.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o ad un Centro Assistenza Toro, ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto. Figura 1 illustra la posizione del numero del modello e del numero di serie sul prodotto.

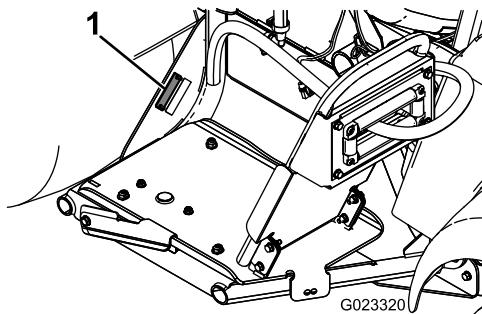


Figura 1

1. Targa del numero del modello e del numero di serie

Nº del modello _____

Nº di serie _____

AVVERTENZA

CALIFORNIA

Avvertenza norma "Proposition 65"

Il presente prodotto contiene una o più sostanze chimiche che nello Stato della California sono considerate cancerogene e causa di anomalie congenite o di altre problematiche della riproduzione.

L'utilizzo del presente prodotto potrebbe esporre a sostanze chimiche che nello Stato della California sono considerate cancerogene e causa di anomalie congenite o di altre problematiche della riproduzione.

Nota: Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti; vedere i dettagli nella Dichiarazione di Conformità (DICO) specifica del prodotto, fornita a parte. Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale postazione di guida.

Importante: È necessario un nastro di Teflon per l'installazione di questo kit. Il nastro viene utilizzato per avvolgere i fili dei raccordi di installazione del gruppo. I fili devono essere avvolti a partire dalla base fino a raggiungere la cima del raccordo per garantirne l'impermeabilità.

Importante: Per l'installazione di questo kit è necessario un lubrificante non a base di petrolio, quale un olio vegetale.

Sicurezza

L'errato utilizzo o manutenzione da parte dell'operatore o del proprietario possono provocare incidenti. Per ridurre il rischio di infortuni, rispettate le seguenti norme di sicurezza e fate sempre attenzione al simbolo di allarme, che indica Attenzione, Avvertenza o Pericolo – norme di sicurezza. Il mancato rispetto delle istruzioni può provocare infortuni o la morte.

Leggete anche le istruzioni per la sicurezza e l'uso riportate sul *Manuale dell'operatore* del veicolo.

- Non dirigete lo sprayer manuale verso persone o animali. I fluidi pressurizzati possono penetrare la pelle e causare gravi infortuni, con conseguente amputazione o anche la morte. Anche i liquidi bollenti e le sostanze chimiche possono causare ustioni o ferite. Se una qualsiasi parte del corpo dovesse venire a contatto con lo spruzzo, consultate immediatamente un medico che abbia dimestichezza con infortuni causati dall'iniezione di fluidi.
- Non mettete le mani o altre parti del corpo davanti all'ugello dello sprayer.
- Non lasciate le apparecchiature sotto pressione quando non siete presenti.
- Non usate lo sprayer manuale qualora il flessibile, il fermo del grilletto, l'ugello o altre parti siano danneggiate o mancati.
- Non usate lo sprayer manuale in caso di fuoriuscite nei flessibili, raccordi o altri componenti.
- Non spruzzate nelle adiacenze di cavi elettrici.
- Non guidate sempre spruzzate con lo sprayer manuale.
- Indossate guanti di gomma, occhialoni di sicurezza ed una tuta di protezione integrale quando spruzzate sostanze chimiche con lo sprayer manuale.
- I lampi possono causare gravi infortuni o la morte. Se vedete lampi o udite tuoni vicini all'area in cui vi trovate, non utilizzate la macchina; cercate un riparo.

▲ ATTENZIONE

I prodotti chimici sono pericolosi e possono causare infortuni.

- Leggete le istruzioni riportate sulle etichette dei prodotti chimici, prima di maneggiarli, ed osservate tutte le raccomandazioni e le precauzioni dettate dal produttore.
- Tenete i prodotti chimici lontano dalla pelle. In caso di contatto con la pelle, lavate con abbondante acqua pulita e sapone la superficie contaminata.
- Indossate occhiali ed altri dispositivi di protezione raccomandati dal produttore del prodotto chimico.

Preparazione

Parti sciolte

Verificate che sia stata spedita tutta la componentistica, facendo riferimento alla seguente tabella.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
1	Non occorrono parti	–	Preparazione della macchina.
2	Carter della marmitta Schermo del tubo di scappamento Deflettore L Morsetto della marmitta	1 1 1 3	Installate il carter della marmitta.
3	Cablaggio preassemblato Pulsante dell'avvolgitubo Dado resistente agli agenti atmosferici Fascetta fermacavi a R piccola Dado flangiato (3/8) Bullone a testa tonda Collegamento fusibile Relè di alimentazione Dispositivo di fissaggio a scatto	1 1 1 1 1 1 1 1 1	Montate il cablaggio preassemblato.
4	Supporto per avvolgitubo Bullone (5/16) Dado flangiato (5/16 poll.) Parte girevole Avvolgitubo Bullone a testa tonda grande Dado flangiato (3/8 poll.) Stegola Protezione fango Molla di serraggio Dado di bloccaggio Bullone a testa tonda piccolo Fascetta fermacavi a R grande Staffa della pistola a spruzzo Distanziale Viti autofilettanti Rondella di spinta Anello elastico	1 10 10 1 1 4 4 1 1 1 1 1 1 2 2 2 1 2 2 1 1	Montate l'avvolgitubo.
5	Valvola di regolazione Bulloni lunghi Flessibile di alimentazione avvolgitubo Fascetta stringitubo Dentellatura del flessibile diritta Valvola flessibile di alimentazione	1 4 1 4 1 1	Montate la valvola di regolazione.
6	Flessibile lungo con raccordo Pistola a spruzzo Fascetta stringitubo di plastica piccola	1 1 1	Collegate il flessibile dello sprayer.

1

Preparazione della macchina.

Non occorrono parti

Procedura

1. Verificate che la macchina non contenga alcun fluido. Se nella macchina sono stati utilizzati dei prodotti chimici, lavate accuratamente l'impianto con acqua pulita; vedere le istruzioni sul *Manuale dell'operatore* del veicolo.
2. Parcheggiata la macchina su un'area piana, inserite il freno di stazionamento, spegnete la pompa, spegnete il motore e togliete la chiave di accensione.
3. Staccate il morsetto negativo dalla batteria.

2

Installazione del carter della marmitta

Parti necessarie per questa operazione:

1	Carter della marmitta
1	Schermo del tubo di scappamento
1	Deflettore L
3	Morsetto della marmitta

Procedura

Per unità con numero di serie inferiore a 314000499

1. Utilizzando il morsetto della marmitta disponibile, fissate la parte anteriore del relativo carter alla marmitta stessa (Figura 2).

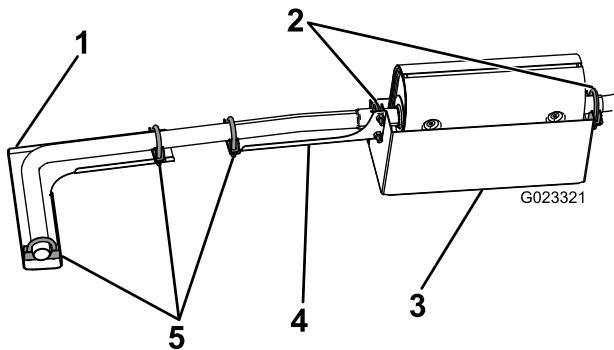


Figura 2

1. Deflettore L
 2. Morsetti della marmitta disponibili
 3. Carter della marmitta
 4. Schermo del tubo di scappamento
 5. Nuovi morsetti della marmitta
-
2. Utilizzando il morsetto della marmitta disponibile, fissate la parte posteriore del relativo carter e la parte anteriore dello schermo del tubo di scappamento alla marmitta stessa (Figura 2).
 3. Fissate la parte posteriore dello schermo del tubo di scappamento al tubo di scappamento con il morsetto della marmitta.
 4. Fissate un morsetto della marmitta all'estremità del deflettore L e fate scorrere il morsetto sull'estremità del tubo di scappamento (Figura 2).
- Nota:** Tenete i deflettori lontano dall'albero di trasmissione.
5. Fissate l'altra estremità del deflettore L al tubo di scappamento con il morsetto della marmitta.

3

Installazione del cablaggio preassemblato

Parti necessarie per questa operazione:

1	Cablaggio preassemblato
1	Pulsante dell'avvolgitubo
1	Dado resistente agli agenti atmosferici
1	Fascetta fermacavi a R piccola
1	Dado flangiato (3/8)
1	Bullone a testa tonda
1	Collegamento fusibile
1	Relè di alimentazione
1	Dispositivo di fissaggio a scatto

Procedura

1. Rimuovete i dispositivi di fissaggio che assicurano le fasce di fissaggio del serbatoio anteriori sulla parte superiore del serbatoio.

Nota: Conservate tutte le parti.

2. Installate il bullone a testa tonda nel foro interno inferiore sulla fascetta del serbatoio destra.
 3. Montate gli elementi di fissaggio delle fasce del serbatoio rimossi in precedenza per fissare le fasce al serbatoio.
- Nota:** Accertatevi che la fascetta sia fissata al serbatoio. Non serrate troppo.
4. Fissate una fascetta fermacavi a R al bullone a testa tonda utilizzando un dado flangiato (3/8 poll.).
 5. Inserite l'estremità del cablaggio dell'avvolgitubo attraverso la fascetta fermacavi a R come mostrato in Figura 3.

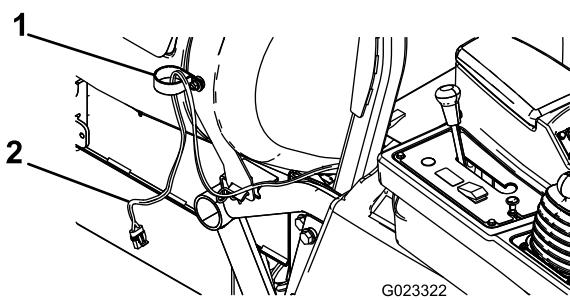


Figura 3

1. Fascetta fermacavi a R
 2. Cablaggio preassemblato
-
6. Rimuovete e conservate i bulloni di fissaggio del pannello posteriore al braccio della console.

7. Collegate il pulsante dell'avvolgitubi al cablaggio e installate il pulsante e il dado resistente agli agenti atmosferici sul pannello posteriore della console (Figura 4).

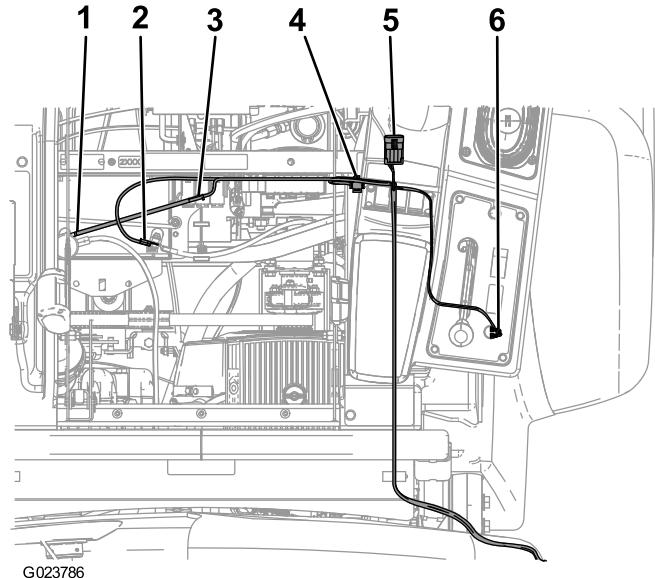


Figura 4

1. Morsetto positivo (+) della batteria
 2. Morsetto negativo (-) della batteria
 3. Collegamento fusibile
 4. Relè di alimentazione
 5. Spina del cablaggio principale
 6. Collegamento pulsante dell'avvolgitubo
-
8. Fissate il pannello della console al braccio della console stessa utilizzando i bulloni rimossi in precedenza.
 9. Collegate il connettore vicino alla spina dell'avvolgitubi sul cablaggio principale, situato sotto la parte anteriore del braccio di controllo (Figura 4).
 10. Inserite il connettore vicino nel relè di alimentazione e montate il relè nel foro esterno sul telaio vicino ai relè esistenti.
 11. Unite il collegamento fusibile al cavo rosso fissato al morsetto positivo (+) della batteria (Figura 4).
 12. Collegate l'ultima estremità del cablaggio alla terra del portafusibili (Figura 4).

4

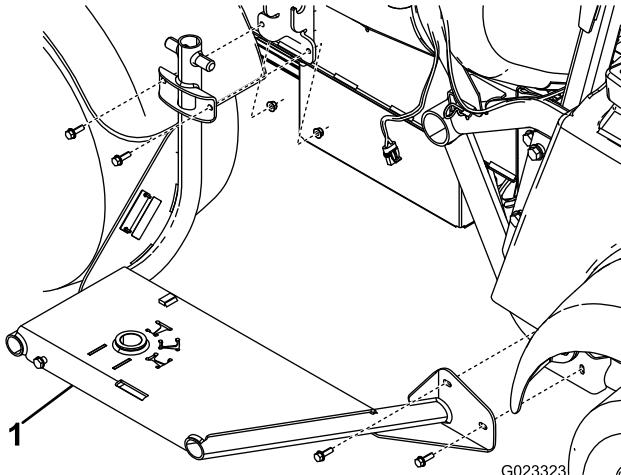
Montaggio dell'avvolgitubo

Parti necessarie per questa operazione:

1	Supporto per avvolgitubo
10	Bullone (5/16)
10	Dado flangiato (5/16 poll.)
1	Parte girevole
1	Avvolgitubo
4	Bullone a testa tonda grande
4	Dado flangiato (3/8 poll.)
1	Stegola
1	Protezione fango
1	Molla di serraggio
2	Dado di bloccaggio
2	Bullone a testa tonda piccolo
2	Fascetta fermacavi a R grande
1	Staffa della pistola a spruzzo
2	Distanziale
2	Viti autofilettanti
1	Rondella di spinta
1	Anello elastico

Procedura

1. Montate il supporto per avvolgitubo sul lato della macchina utilizzando 4 bulloni (5/16 poll.) e 4 dadi flangiati (5/16 poll.) come mostrato in Figura 5.



1. Supporto per avvolgitubo

2. Fissate la parte girevole alla base dell'avvolgitubo con 4 bulloni a testa tonda piccoli e 4 dadi flangiati (3/8 poll.) (Figura 6).

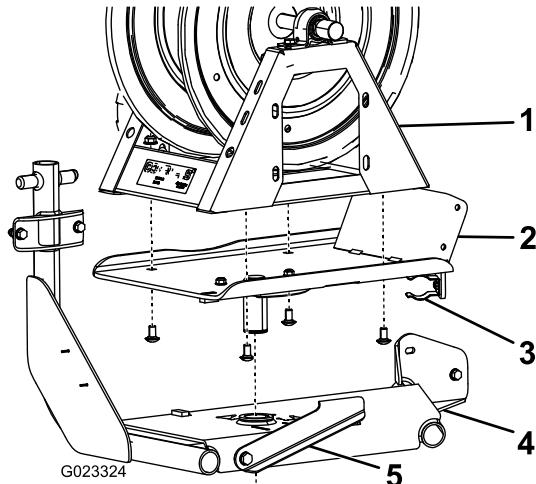


Figura 6

- | | |
|-----------------------|------------------------------------|
| 1. Avvolgitubo | 4. Supporto per avvolgitubo |
| 2. Parte girevole | 5. Bloccaggio della parte girevole |
| 3. Molla di serraggio | |

3. Abbassate la piastra girevole nel foro del supporto per avvolgitubo (Figura 6).

Nota: Spostate il bloccaggio della parte girevole sulla sinistra per una facile installazione.

4. Sulla parte inferiore del supporto per avvolgitubo, fissate la rondella di spinta e l'anello elastico sul perno della piastra girevole (Figura 7).

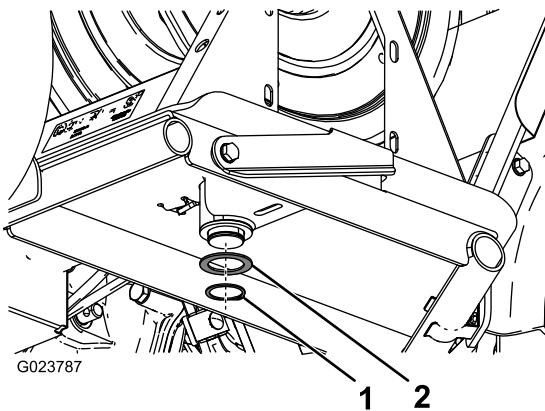


Figura 7

- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1. Anello elastico | 2. Rondella di spinta |
|--------------------|-----------------------|

5. Montate senza stringere troppo la maniglia alla parte girevole con 4 bulloni (5/16 poll.) (Figura 8).

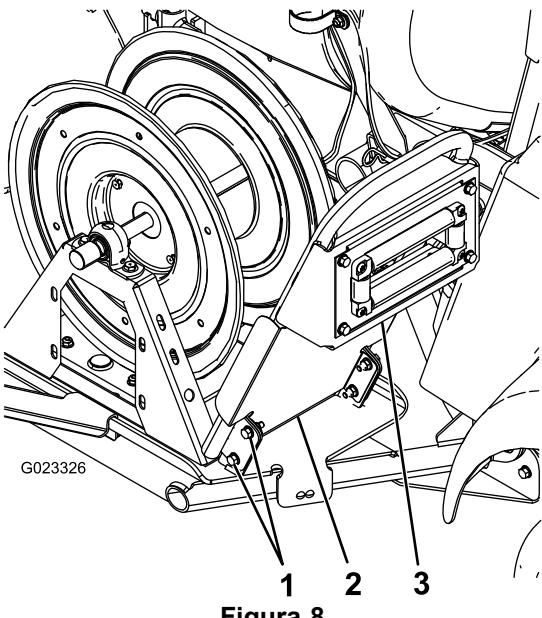


Figura 8

- 1. Bulloni (5/16 poll.)
- 3. Stegola
- 2. Protezione fango

6. Fissate la protezione fango e spostatela fino alla parte girevole con i bulloni installati alla fase 5 e 4 dadi flangiati (5/16 poll.) (Figura 8).
7. Fissate la parte superiore della protezione fango alla stegola mediante 2 viti autofilettanti (Figura 9).

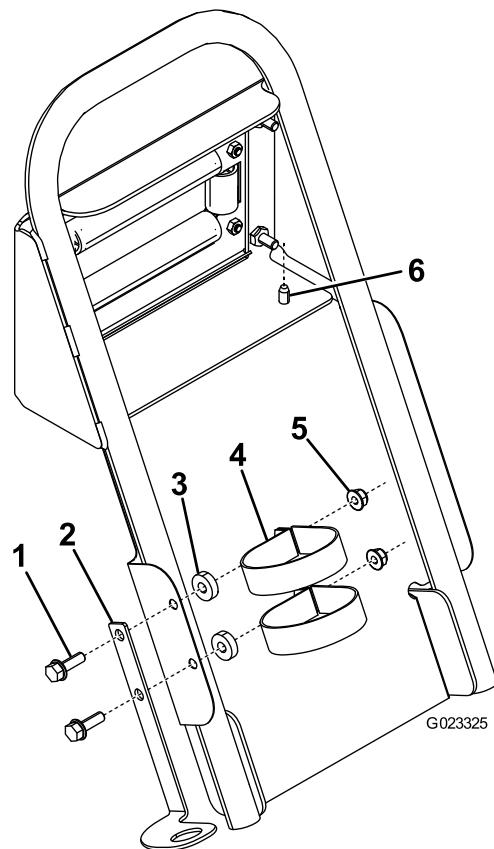


Figura 9

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Bullone (5/16 poll.) | 4. Fascetta fermacavi a R grande |
| 2. Staffa della pistola a spruzzo | 5. Dado flangiato (5/16 poll.) |
| 3. Distanziale | 6. Vite autofilettante |

8. Fissate il supporto della pistola da spruzzo nella protezione fango, come mostrato in Figura 9.
9. Collegate il cablaggio all'avvolgitubo.

5

Montaggio della valvola di regolazione

Parti necessarie per questa operazione:

1	Valvola di regolazione
4	Bulloni lunghi
1	Flessibile di alimentazione avvolgitubo
4	Fascetta stringitubo
1	Dentellatura del flessibile diritta
1	Valvola flessibile di alimentazione

Procedura

1. Rimuovete i 4 bulloni lunghi che fissano lo sportello del manometro alle valvole delle barre ed eliminatevi (Figura 10). Conservate le rondelle piatte e i dadi.

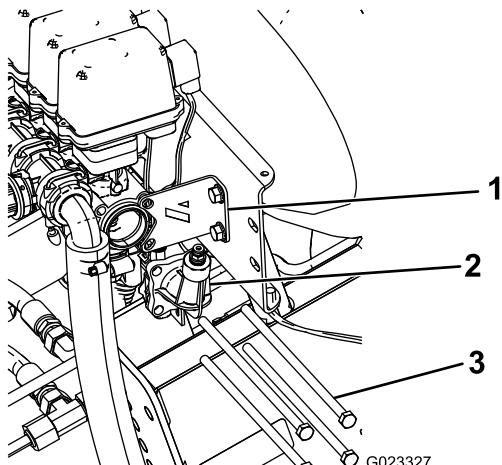


Figura 10

1. Sportello del manometro
 2. Bullone lungo

 2. Rimuovete e conservate i 2 bulloni e i dadi che fissano la staffa di stabilizzazione al gruppo valvole (Figura 10).
 3. Installate O-ring, valvola di controllo nuova, sportello del manometro rimosso in precedenza e staffa di stabilizzazione con i 4 bulloni lunghi; vedere Figura 11.

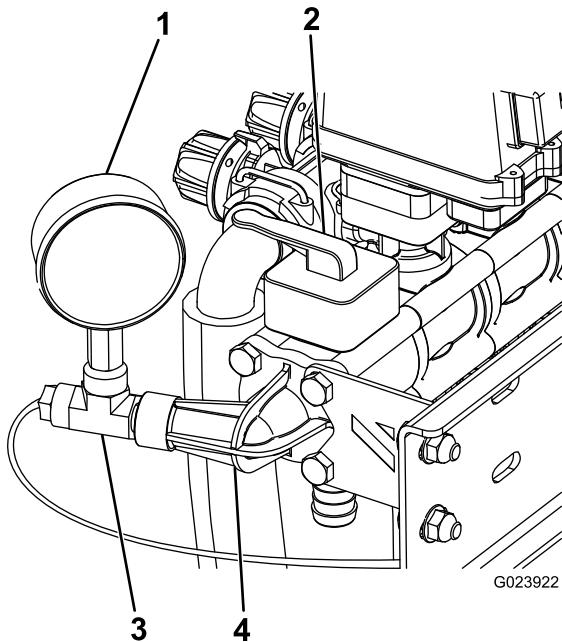


Figura 11

1. Valvola di regolazione
 2. Raccordo a T
 3. Sportello del manometro

 4. Collegate il flessibile di alimentazione dell'avvolgitubo alla valvola di controllo con la fascetta stringitubo.
 5. Fissate la dentellatura del flessibile diritta all'estremità aperta del flessibile di alimentazione dell'avvolgitubo mediante una fascetta stringitubo.
 6. Inserite il flessibile di alimentazione dell'avvolgitubo come mostrato in Figura 12 e fissatelo all'avvolgitubo con una fascetta stringitubo.

Nota: Se è installato il kit risciacquo serbatoio, inserite il flessibile dietro la pompa di lavaggio.

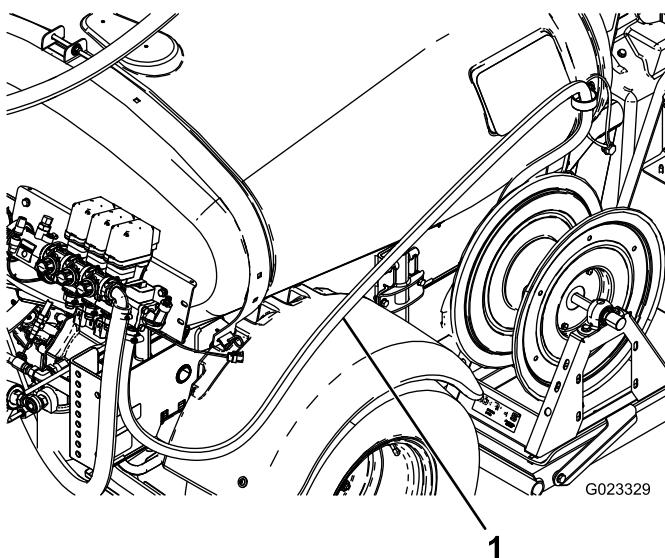


Figura 12

- #### 1. Flessibile di alimentazione avvolgitubo

7. Fissate il cablaggio al flessibile di alimentazione con 2 fascette per cavi.
8. Dalla parte superiore del flessibile di alimentazione del serbatoio, misurate 13 cm verso il basso e tagliate il flessibile.
9. Collegate le 2 estremità del flessibile alla valvola del flessibile di alimentazione con 2 fascette stringitubo (Figura 13).

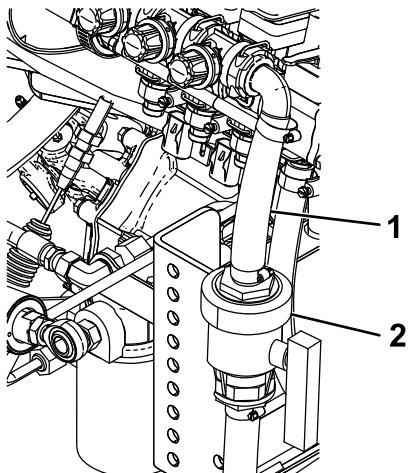


Figura 13

1. Flessibile di alimentazione
2. Valvola flessibile di alimentazione del serbatoio

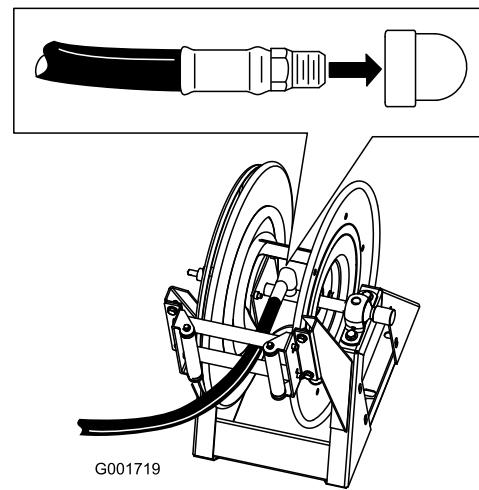


Figura 14

2. Collegate l'estremità libera del flessibile lungo al raccordo sulla pistola a spruzzo (Figura 15).

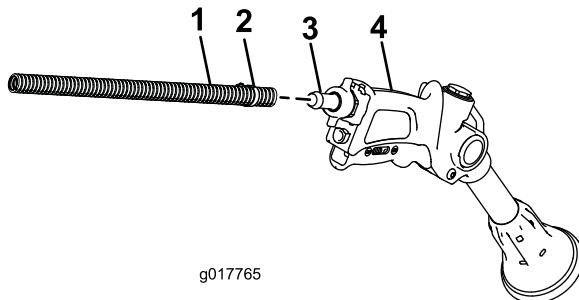


Figura 15

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1. Flessibile | 3. Raccordo |
| 2. Fascetta stringitubo | 4. Pistola a spruzzo |

3. Fissate l'estremità del flessibile con una piccola fascetta stringitubo.
4. Collegate il cavo negativo della batteria alla batteria.
5. Premete il pulsante di avvolgimento del flessibile e guidate con cautela il flessibile sull'avvolgitubo, muovendo il flessibile da un lato all'altro per avvolgerlo in modo uniforme.

ATTENZIONE

Durante il riavvolgimento, mani, abiti svolazzanti, capelli lunghi e gioielli possono impigliarsi nel flessibile e nell'avvolgitubo, e causare infortuni.

- Tenete le mani lontano dall'avvolgitubo e dal flessibile durante il riavvolgimento.
- Non indossate abiti svolazzanti o gioielli, e legate i capelli lunghi.

Procedura

1. Avvolgete del nastro di Teflon attorno ai filetti del raccordo sul flessibile lungo, e montate il raccordo nel tubo di connessione sull'avvolgitubo (Figura 14).

6

Collegamento del flessibile dello sprayer

Parti necessarie per questa operazione:

1	Flessibile lungo con raccordo
1	Pistola a spruzzo
1	Fascetta stringitubo di plastica piccola

Funzionamento

⚠ AVVERTENZA

Il fluido sotto pressione può penetrare la pelle e causare infortuni.

- Tenete corpo e mani lontano da ugelli che eiettano fluido pressurizzato.
- Non dirigete lo sprayer verso persone o animali.
- Verificate che tutti i tubi e i flessibili del fluido siano in buone condizioni, e che tutte le connessioni e i raccordi siano saldamente serrati, prima di mettere l'impianto sotto pressione.
- Usate cartone o carta per cercare le perdite.
- Prima di effettuare su di esso qualsiasi intervento, eliminate con sicurezza tutta la pressione dell'impianto.
- Richiedete immediatamente assistenza medica se il fluido viene iniettato sulla pelle.
- I liquidi bollenti e le sostanze chimiche possono causare ustioni o altri danni.

Importante: Svuotate e pulite sempre l'irroratrice immediatamente dopo l'uso. La mancata osservanza di queste istruzioni causerà l'essiccazione o l'ispessimento delle sostanze chimiche, con intasamento della pompa e di altri componenti.

Pulite l'impianto di irrorazione dopo **ogni** utilizzo. Per pulire correttamente l'impianto di irrorazione:

- Eseguite tre lavaggi distinti.
- Per ogni lavaggio usate almeno 190 litri d'acqua.
- Usate i prodotti pulenti e neutralizzanti raccomandati dai produttori.
- Per l'**ultimo** lavaggio usate soltanto acqua pulita (senza aggiungere prodotti pulenti o neutralizzanti).

Commutazione da sprayer con barra a sprayer manuale

1. Arrestate la macchina, arrestate le barre e inserite il freno di stazionamento.

⚠ AVVERTENZA

Non guidate mentre usate lo sprayer manuale, perché potreste perdere controllo e causare infortuni o la morte. Non utilizzate lo sprayer manuale mentre guidate.

2. Sul retro della macchina, verificate che il grilletto della pistola a spruzzo sia bloccato.
3. Girate la leva sulla valvola di controllo in posizione di apertura.

4. In posizione di guida, attivate la pompa.
5. Portate la barra principale in posizione On.
6. Impostate il motore ai giri/min. previsti e inserite il bloccaggio del regime del motore in folle.

Importante: Non utilizzate un'impostazione di pressione superiore a 10,34 bar con lo spruzzatore manuale.

Sprayer manuale

1. Svolgete la lunghezza di flessibile necessaria dall'avvolgitubo.
- Importante:** Non tirate il flessibile con la pistola da spruzzo. Afferrate sempre il flessibile e tiratelo. Tirando il flessibile con la pistola potrete spezzare il raccordo della pistola o danneggiare il flessibile.
2. Rilasciate il blocco del grilletto.
 3. Dirigete l'ugello della pistola da spruzzo verso la zona da spruzzare, e premete il grilletto.
 4. Al termine, rilasciate il grilletto e mettete il blocco.

Commutazione da sprayer manuale a sprayer con barra

1. Premete il pulsante di riavvolgimento dell'avvolgitubo finché non rimangono che un paio di metri di flessibile da avvolgere.

Nota: Il pulsante di riavvolgimento dell'avvolgitubo può essere usato solo quando la chiave del supervisore nella consolle dell'irroratrice è in posizione di sblocco.

⚠ ATTENZIONE

Durante il riavvolgimento, mani, abiti svolazzanti, capelli lunghi e gioielli possono impigliarsi nel flessibile e nell'avvolgitubo, e causare infortuni.

- Tenete le mani lontano dall'avvolgitubo e dal flessibile durante il riavvolgimento.
 - Non indossate abiti svolazzanti o gioielli, e legate i capelli lunghi.
2. Girate la leva sulla valvola di controllo in posizione di chiusura.
 3. Dirigete l'ugello della pistola a spruzzo verso una zona in cui potrete spruzzare in sicurezza, rilasciate il blocco del grilletto e premete il grilletto finché tutto il liquido rimanente non sarà uscito dal flessibile, quindi applicate il blocco sul grilletto.
 4. Mettete la pistola da spruzzo nella fondina, sul retro dell'avvolgitubo.
 5. Riportate il motore alla velocità minima.
 6. Arrestate la pompa.

Importante: Accertatevi di lavare la pistola a spruzzo con acqua pulita e fresca durante le operazioni di pulizia quotidiane (fate riferimento al *Manuale Operatore* della vostra irroratrice). La non corretta pulizia della pistola a spruzzo può portare a un degrado delle prestazioni e dell'affidabilità del kit dell'avvolgitubo e della pistola stessa.

7. Impostate l'interruttore del volume per impostare la pressione prevista.



Garanzia Toro a copertura totale

Garanzia limitata

Condizioni e prodotti coperti

The Toro Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company, ai sensi dell'accordo tra di loro siglato, garantiscono che il vostro Prodotto Commerciale Toro (il "Prodotto") è esente da difetti di materiale e lavorazione per il periodo più breve tra due anni o 1500 ore di servizio*. Questa garanzia si applica a tutti i prodotti ad eccezione degli arieggiatori (per questi prodotti vedere le dichiarazioni di garanzia a parte). Nei casi coperti dalla garanzia, provvederemo alla riparazione gratuita del Prodotto, ad inclusione di diagnosi, manodopera, parti e trasporto. La presente garanzia è valida con decorrenza dalla data di consegna del Prodotto all'acquirente iniziale.

*Prodotto provvisto di contatore.

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Voi avete la responsabilità di notificare il Distributore Commerciale dei Prodotti o il Concessionario Commerciale Autorizzato dei Prodotti da quale avere acquistato il Prodotto, non appena ritenete che esista una condizione prevista dalla garanzia. Per informazioni sul nominativo di un Distributore Commerciale dei Prodotti o di un Concessionario Autorizzato, e per qualsiasi chiarimento in merito ai vostri diritti e responsabilità in termini di garanzia, potrete contattarci a:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
+1-952-888-8801 o +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilità del proprietario

Quale proprietario del Prodotto siete responsabile della manutenzione e delle regolazioni citate nel *Manuale dell'operatore*. La mancata esecuzione della manutenzione e delle regolazioni previste può rendere nullo il reclamo in garanzia.

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non tutte le avarie o i guasti che si verificano durante il periodo di garanzia sono difetti di materiale o lavorazione. Quanto segue è escluso dalla presente garanzia:

- Avarie del prodotto risultanti dall'utilizzo di parti di ricambio non originali Toro, o dal montaggio e utilizzo di parti aggiuntive, o dall'impiego di accessori e prodotti modificati non a marchio Toro. Una garanzia a parte può essere fornita dal produttore dei suddetti articoli.
- Avarie del prodotto risultanti dalla mancata esecuzione della manutenzione e/o delle regolazioni consigliate. Qualora non venga eseguita una corretta manutenzione del Prodotto, secondo le procedure consigliate, elencate nel *Manuale dell'operatore*, eventuali richieste di intervento in garanzia potrebbero essere respinte.
- Avarie risultanti dall'utilizzo del prodotto in maniera errata, negligente o incauta.
- Le parti consumate dall'uso, salvo quando risultino difettose. I seguenti sono alcuni esempi di parti di consumo che si usurano durante il normale utilizzo del prodotto: pastiglie e segmenti dei freni, ferodi della frizione, lame, cilindri, rulli e cuscinetti (con guarnizione o da lubrificare), controlame, candele, ruote orientabili e cuscinetti, pneumatici, filtri, nastri e alcuni componenti di irrigatori, come membrane, ugelli, valvole di ritegno, ecc.
- Avarie provocate da cause esterne. I seguenti sono solo alcuni esempi di cause esterne: condizioni atmosferiche, metodi di rimessaggio, contaminazione, utilizzo di carburanti, refrigeranti, lubrificanti, additivi, fertilizzanti, acqua o prodotti chimici non autorizzati, ecc.
- Avarie o problemi prestazionali dovuti all'utilizzo di carburanti (per es. benzina, diesel o biodiesel) non conformi ai rispettivi standard industriali.

- Rumore, vibrazione, usura e deterioramento normali.
- I seguenti sono alcuni esempi di "normale usura": danni ai sedili a causa di usura o abrasione, superfici vernicate consumate, adesivi o finestrini graffiati, ecc.

Parti

Le parti previste per la sostituzione come parte della manutenzione sono garantite per il periodo di tempo fino al tempo previsto per la sostituzione di tale parte. Le parti sostituite ai sensi della presente garanzia sono coperte per tutta la durata della garanzia del prodotto originale e diventano proprietà di Toro. Toro si riserva il diritto di prendere la decisione finale in merito alla riparazione di parti o gruppi esistenti, o alla loro sostituzione. Per le riparazioni in garanzia Toro può utilizzare parti ricostruite.

Garanzia sulla batteria agli ioni di litio e deep cycle:

Le batterie agli ioni di litio e deep cycle hanno uno specifico numero totale di kilowattora erogabili durante la loro vita. Il modo in cui vengono utilizzate, caricate e in cui vengono effettuate le operazioni di manutenzione può prolungare o ridurre la vita totale della batteria. Man mano che le batterie di questo prodotto si consumano, la quantità di lavoro utile tra gli intervalli di carica si ridurrà lentamente, fino a che la batteria sarà del tutto usurata. La sostituzione di batterie che, a seguito del normale processo di usura, risultano inutilizzabili, è responsabilità del proprietario del prodotto. Durante il normale periodo di garanzia del prodotto potrebbe essere necessaria la sostituzione delle batterie, a spese del proprietario. Nota: (Solo batteria agli ioni di litio): Una batteria agli ioni di litio ha soltanto una garanzia prorata parziale da 3 a 5 anni in base alla durata di servizio e ai kilowattora utilizzati. Per ulteriori informazioni si rimanda al *Manuale dell'operatore*.

La manutenzione è a spese del proprietario.

La messa a punto, la lubrificazione e la pulizia del motore, la sostituzione dei filtri, il refrigerante e l'esecuzione delle procedure di manutenzione consigliata sono alcuni dei normali servizi richiesti dai prodotti Toro a carico del proprietario.

Condizioni generali

La riparazione da parte di un Distributore o Concessionario Toro autorizzato è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

Né The Toro Company né Toro Warranty Company sono responsabili di danni indiretti, incidentali o conseguenziali in merito all'utilizzo dei Prodotti Toro coperti dalla presente garanzia, ivi compresi costi o spese per apparecchiature sostitutive o assistenza per periodi ragionevoli di avaria o di mancato utilizzo in attesa della riparazione ai sensi della presente garanzia. Ad eccezione della garanzia sulle emissioni, citata di seguito, se pertinente, non vi sono altre espresse garanzie. Tutte le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità all'uso sono limitate alla durata della presente garanzia esplicita.

In alcuni stati non è permessa l'esclusione di danni incidentali o conseguenziali, né limitazioni sulla durata di una garanzia implicita; di conseguenza, nel vostro caso le suddette esclusioni e limitazioni potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia concede diritti legali specifici; potreste inoltre godere di altri diritti, che variano da uno stato all'altro.

Nota relativa alla garanzia del motore:

Il Sistema di Controllo delle Emissioni presente sul vostro Prodotto può essere coperto da garanzia a parte, rispondente ai requisiti stabiliti dall'Environmental Protection Agency (EPA) degli Stati Uniti e/o dal California Air Resources Board (CARB). Le limitazioni di cui sopra, in termini di ore, non sono applicabili alla garanzia del Sistema di Controllo delle Emissioni. I particolari sono riportati nella Dichiarazione di Garanzia sul Controllo delle Emissioni del motore, fornita con il prodotto o presente nella documentazione del costruttore del motore.

Paesi oltre gli Stati Uniti e il Canada.

I clienti acquirenti di prodotti Toro esportati dagli Stati Uniti o dal Canada devono contattare il proprio Distributore (Concessionario) Toro per ottenere le polizze di garanzia per il proprio paese, regione o stato. Se per qualche motivo non siete soddisfatti del servizio del vostro Distributore o avete difficoltà nell'ottenere informazioni sulla garanzia, siete pregati di rivolgervi all'importatore Toro.